

English follows Japanese

AoyamaTreehouse 従業員の新型コロナウイルス感染について(10月22日)

AoyamaTreehouse 内のレストランに勤務している従業員2名が、新型コロナウイルスに感染していることが10月22日午後に判明いたしました。その従業員は調理部担当スタッフで、直ちに当該エリアや共有部分の消毒作業に入るとともに、AoyamaTreehouse およびレストランの営業休止を決定いたしました。※10月26日(月)午後から営業再開予定といたします。

弊社は、新型コロナウイルス対策として、従業員の出勤時の検温と手指の消毒に加え、館内では常時マスクを着用し、なおかつ調理スタッフは、作業時にゴム手袋を着用しておりました。万全を期し、当該従業員と接触機会の可能性がある従業員を自宅待機としております。

感染対策についてはホームページに詳細を記載しておりますので、ご確認頂ければ幸いです。

<https://www.globaltreehouse.com/pdf/AoyamaTreehouse-Covid-19-measures.pdf>

従業員に感染者が発生しましたことは、誠に申し訳なく、ご利用の皆様に対し衷心よりお詫び申し上げます。

今後、さらなる対策の強化を図り、ご利用の皆様および従業員の安全確保を最優先に考え、感染予防対策に努めて参りますので、何とぞご理解の上、引き続き変わらぬご愛顧を賜りますよう、お願い申し上げます。

It was discovered on the afternoon of October 22 that two employees working at the restaurant at AoyamaTreehouse were infected with the new coronavirus.

Disinfection of the kitchen and common areas was conducted immediately. Further, we have decided to temporarily suspend operations at AoyamaTreehouse and our restaurant.

Employees who may have been in contact with the infected staff have been tested for the virus and are on standby at home.

After full disinfection and test results, we plan to resume business from the afternoon of Oct 26.

Since the beginning of the pandemic we have taken the precautionary measures of conducting daily temperature checks of employees, regular disinfection of hands and work areas, use of face mask, and rubber gloves for cooking staff.

We sincerely apologize to our members and guests for the infection of our employees and continue to give top priority to ensuring the safety of our members, guests, and employees. We ask for your understanding and continued patronage when we reopen to serve you.

Please see our website for information on our preventative measures against the new coronavirus. (www.globaltreehouse.com)